



BẢN TIN HIỆP NHẤT

GIÁO XỨ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM

915 S Wakefield St Arlington, VA 22204
Telephone: (703) 553-0370 Fax: (703) 553-0371
<http://www.cttdva.org> E-mail: office@cttdva.com

CHÚA NHẬT XXX THƯỜNG NIÊN - A

Ngày 25 tháng 10 năm 2020



Chương Trình Mục Vụ

✠ THÁNH LỄ:

- Thứ Hai – Thứ Sáu: 8g00 sáng và 7g00 tối
- Thứ Bảy: 8g00 sáng
- Thứ Bảy: Lễ vọng Chúa Nhật 6g00 chiều
- Chúa Nhật: 8g00 sáng | 10g00 sáng | 12g00 trưa và 7g00 tối
- Thánh Lễ trực tuyến: <http://cttdva.org>

✠ CHÂU THÁNH THỂ:

- Thứ Sáu đầu tháng
- Thứ Bảy đầu tháng
- Thứ Năm
- Thứ Bảy

✠ GIẢI TỘI:

- Thứ Hai – Chúa Nhật: Xin hẹn trước khi đến

✠ XỨC DẦU BỆNH NHÂN:

- Thông thường: Xin liên lạc văn phòng để lấy hẹn.
- Nguy tử: Xin gọi số (703) 894-7141 hoặc (703) 894-7174.

Văn Phòng Giáo Xứ	(703) 553-0370
Cha xứ Giuse Đặng Quốc An, O.P.	(703) 982-7534
Cha phó Tôma Phó Quốc Luân, O.P.	(703) 894-7174
Cha phó Giuse Vũ Minh Tiến, O.P.	(703) 982-7506
Cha phó Vincentê M. Lê Quốc Hùng, O.P.	(703) 982-7532

✠ KINH MÂN CÔI, KINH SÁNG, KINH CHIỀU, KINH TỐI, GIỜ KÍNH ĐỨC MẸ LA VANG & CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM:

- Thứ Hai - Thứ Sáu:
- Thứ Hai - Thứ Năm:

✠ VIẾNG ĐÀNG THÁNH GIÁ:

- Thứ Sáu:

✠ GIỜ KÍNH ĐỨC MẸ HẰNG CỨU GIÚP:

- Thứ Bảy:

✠ HÔN PHỐI:

- Theo luật của giáo phận Arlington, xin liên lạc với cha xứ ít nhất sáu (6) tháng trước.

✠ RỬA TỘI:

- Chúa Nhật tuần 1 và tuần 3 (sau lễ 12g00). Xin liên lạc với văn phòng giáo xứ trước ba (3) tuần.

✠ GIA NHẬP GIÁO XỨ:

- Xin điền vào mẫu đơn rồi gửi về văn phòng giáo xứ.

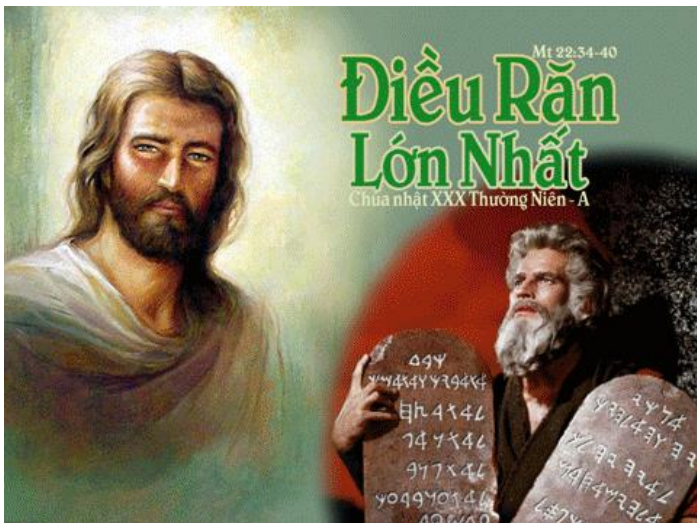
✠ TÌM HIỂU ĐẠO CHỨA:

- Khóa học bắt đầu từ tháng 10. Xin liên lạc văn phòng giáo xứ và văn phòng giáo lý.

CHÚA NHẬT XXX THƯỜNG NIÊN – NĂM A

Ngày 25 tháng 10 năm 2020

GIỚI THIỆU CHỦ ĐỀ



Có quá nhiều lựa chọn hay phải giữ quá nhiều luật lệ làm chúng ta dễ bị hoang mang lẫn lộn. Chúng ta không biết phải lựa chọn làm sao, không biết phân biệt cái gì chính yếu, cái gì phụ thuộc. Thật là hữu ích khi có người biết rành rẽ lựa chọn hay chỉ cho chúng ta những điều chính yếu và làm sao để thi hành những điều chính yếu đó.

Trong Tin Mừng hôm nay, Chúa tóm gọn Lễ Luật trong hai giới răn, và gọn hơn nữa trong 4 chữ: Mến Chúa Yêu Người.

Trong bài đọc 1, sách Xuất Hành dạy cho chúng ta những bài học cụ thể phải yêu người làm sao qua những gì chúng ta phải làm cho khách ngoại kiều, cô nhi quả phụ, và những người nghèo.

Trong bài đọc 2, thánh Phao-lô chỉ cho chúng ta thấy cách phải dạy “Mến Chúa Yêu Người” làm sao cho có hiệu quả.

Mến Chúa Yêu Người phải trở nên cái địa bàn cho mỗi người chúng ta trong khu rừng của thế giới với bao nhiêu cám dỗ và học thuyết làm cho con người lẫn lộn.

Mến Chúa Yêu Người không phải là lý thuyết suông hay những lời chớp lười đầu môi, nhưng phải biểu lộ qua lời rao giảng và cuộc sống chứng nhân. Trong khi rao giảng Tin Mừng, chúng ta phải làm sao để những gì đã hoạt động nơi chúng ta cũng sẽ hoạt động nơi người khác.

Mến Chúa Yêu Người phải được biểu lộ cách cụ thể nơi những khách ngoại kiều, nơi mẹ góa con côi, và nơi những người nghèo không có phương tiện sinh sống.

Lm. Anthony Đinh Minh Tiên, O.P.

LỊCH PHỤNG VỤ CÔNG GIÁO

Thứ Hai, 26.10 Sau Chúa Nhật XXX Thường Niên.
Thứ Ba, 27.10 Sau Chúa Nhật XXX Thường Niên.
Thứ Tư, 28.10 Thánh Si-mon và thánh Giu-đa, Tông Đò. Lễ kính.
Thứ Năm, 29.10 Sau Chúa Nhật XXX Thường Niên.
Thứ Sáu, 30.10 Sau Chúa Nhật XXX Thường Niên.
Thứ Bảy, 31.10 Lễ Đức Mẹ ngày Thứ Bảy.
Chúa Nhật, 01.11 **CÁC THÁNH NAM NỮ. LỄ TRỌNG.**

LỄ CÁC THÁNH NAM NỮ. LỄ TRỌNG

Chúa Nhật, mừng 1 tháng: Tại Giáo xứ, các giờ lễ được cử hành giống như ngày Chúa Nhật: Lễ 8 giờ sáng; 10 giờ sáng, 12 giờ trưa và 7 giờ tối.

CẦU CHO CÁC TÍN HỮU ĐÃ QUA ĐỜI

Thứ Hai, mừng 2 tháng 11: Vì đại dịch Covid-19, Giáo xứ sẽ không tổ chức Thánh lễ cầu cho các tín hữu tại nghĩa trang National Memorial Park và nghĩa trang Fairfax Memorial Park, thay vào đó các Thánh lễ cầu cho các tín hữu sẽ được tổ chức tại Giáo xứ vào lúc 8 giờ sáng; 10 giờ sáng, 12 giờ trưa và 7 giờ tối.

Ý CẦU NGUYỆN CỦA ĐỨC GIÁO HOÀNG CHO THÁNG 10: XIN CHO PHỤ NỮ CÓ NHỮNG VAI TRÒ LÃNH ĐẠO LỚN HƠN TRONG GIÁO HỘI

Ý cầu nguyện hằng tháng theo ý Đức Giáo Hoàng là một thực hành quen thuộc trong Giáo hội, và đặc biệt Đức Thánh Cha Phanxicô còn làm video hằng tháng để mô tả chi tiết ý cầu nguyện của ngài cho mỗi tháng, và xin các tín hữu cầu nguyện theo ý chỉ hằng tháng này.

Trong video, Đức Thánh Cha đặc biệt yêu cầu để phụ nữ được tham gia vào “các lĩnh vực trách nhiệm trong Giáo hội” vì họ “có xu hướng bị gạt sang một bên.” Qua các thông điệp và quyết định của mình, Đức Thánh Cha Phanxicô luôn nhấn mạnh đến vai trò của phụ nữ trong Giáo hội. Trong tông huấn Niềm vui Tin Mừng, Đức Thánh Cha viết: “Các đòi hỏi rằng các quyền hợp pháp của phụ nữ phải được tôn trọng, dựa trên sự xác tín vững vàng rằng người nam và người nữ bình đẳng với nhau về phẩm giá, đang đặt ra cho Hội Thánh những vấn đề sâu xa và thách thức mà chúng ta không thể coi nhẹ và lẫn tránh.” (104).

Văn Yên, SJ - Vatican News

<https://www.vaticannews.va/vi/pope/news/2020-10/y-cau-nguyen-thang-10-phu-nu.html>

SINH HOẠT GIÁO XỨ



CHƯƠNG TRÌNH PHỤNG VỤ THÁNG 11, 2020

Tháng cầu cho các tín hữu đã qua đời: Sách Giáo Lý dạy: “Những ai chết trong ân sủng và ân nghĩa của Thiên Chúa, nhưng chưa được thanh tẩy cách trọn vẹn, thì tuy được bảo đảm về ơn cứu độ muôn đời của mình, vẫn phải chịu một sự thanh luyện sau khi chết, nhằm đạt được sự thánh thiện cần thiết để bước vào niềm vui thiên đàng” (GLGHCG số 1030). “Hội Thánh gọi sự thanh luyện cuối cùng này của những người được chọn là Luyện ngục, sự thanh luyện này khác hẳn với hình phạt của những kẻ bị luận phạt.... Ngay từ những buổi đầu, Hội Thánh vẫn kính nhớ người quá cố và dâng lời cầu nguyện cho họ, nhất là dâng Hy lễ Thánh Thể để một khi đã được thanh luyện họ có thể được vinh phúc hưởng kiến Thiên Chúa. Hội Thánh cũng khuyến khích làm việc bố thí, hưởng ân xá và làm các việc đền tạ để cầu cho những người qua đời” (Ibid., 1031-32).

Chỉ dẫn về việc viếng nhà thờ và viếng vườn thánh (nghĩa trang): Từ trưa ngày lễ Các Thánh đến nửa đêm ngày lễ Các Linh Hồn, ai viếng nhà thờ nhà nguyện (đọc một kinh Lạy Cha và một kinh Tin Kính) thì được hưởng một ơn đại xá, với những điều kiện thường lệ (xung tội, rước lễ, cầu nguyện theo ý Đức Giáo Hoàng); nhưng phải chỉ cho các linh hồn. ơn đại xá mỗi ngày được hưởng một lần mà thôi.

Ai bị ngăn trở, có thể viếng nhà thờ (hay nhà nguyện) để lĩnh ơn đại xá, vào Chúa nhật trước hay Chúa nhật sau.

Từ ngày 01/11 đến ngày 08/11 này, các tín hữu thành kính đi viếng vườn thánh (và dù có đọc kinh thầm cầu nguyện cầu cho các linh hồn) cũng được hưởng nhờ một ơn đại xá, nhưng phải chỉ cho các linh hồn (trong 8 ngày này, mỗi ngày được hưởng ơn đại xá một lần mà thôi).

Các ngày khác trong năm, khi đi viếng vườn thánh và cầu nguyện cho các linh hồn, thì được hưởng nhờ ơn tiểu xá. (Enchiridion Indulgentiarum, năm 1999, concessio 29).

- ♦ **Chúa Nhật, mồng 1 tháng 11: CHÚA NHẬT XXXI THƯỜNG NIÊN – NĂM A. CÁC THÁNH NAM NỮ. LỄ TRỌNG. *Đổi giờ vào lúc 2 giờ đêm.***
- ♦ **Thứ Hai, mồng 2 tháng 11: CẦU CHO CÁC TÍN HỮU ĐÃ QUA ĐỜI.**
- ♦ **Thứ Ba, mồng 3 tháng 11: Thánh Mác-ti-nô Po-rét, tu sĩ. Lễ kính. *Bồn mạng Hội Bảo Trợ Ôn Gọi Thánh Martinô - Chi Hội Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam, Arlington.***

- ♦ **Thứ Tư, mồng 4 tháng 11: Thánh Ca-rô-lô Bô-rô-mê-ô, giám mục. Lễ nhớ.**
- ♦ **Thứ Sáu, mồng 6 tháng 11: Chân phước Anphong Navarét, O.P., linh mục và các bạn tử đạo. Lễ nhớ.**
- ♦ **Thứ Bảy, mồng 7 tháng 11: Các Thánh Dòng Giảng Thuyết. Lễ kính.**
- ♦ **Chúa Nhật, mồng 8 tháng 11: CHÚA NHẬT XXXII THƯỜNG NIÊN – NĂM A.**
- ♦ **Thứ Hai, mồng 9 tháng 11: Cung Hiến Thánh Đường La-tê-ra-nô. Lễ kính.**
- ♦ **Thứ Ba, ngày 10 tháng 11: Thánh Lê-ô Cà, Giáo hoàng, tiên sĩ Hội Thánh. Lễ nhớ.**
- ♦ **Thứ Tư, ngày 11 tháng 11: Thánh Mác-ti-nô thành Tours, giám mục, tiên sĩ Hội Thánh. Lễ nhớ.**
- ♦ **Thứ Năm, ngày 12 tháng 11: Thánh Giô-sa-phát, giám mục, tử đạo. Lễ nhớ.**
- ♦ **Thứ Sáu, ngày 13 tháng 11: Thánh Frances Xavier Cabrini, trinh nữ. Lễ nhớ.**
- ♦ **Chúa Nhật, ngày 15 tháng 11: CHÚA NHẬT XXXIII THƯỜNG NIÊN – NĂM A | GIÁO XỨ MỪNG BỒN MẠNG - THÁNH AN-RÊ DỪNG LẠC VÀ CÁC BẠN TỬ ĐẠO VIỆT NAM. LỄ TRỌNG.**
- ♦ **Thứ Hai, ngày 16 tháng 11: Thánh nữ Ma-ga-ri-ta Scot-len. Thánh Ghê-tơ-rút, trinh nữ.**
- ♦ **Thứ Ba, ngày 17 tháng 11: Thánh nữ Ê-li-sa-bet nước Hung-ga-ri. Lễ nhớ.**
- ♦ **Thứ Tư, ngày 18 tháng 11: Cung hiến đền thờ Thánh Phê-rô và đền thờ Thánh Phao-lô ở Rôma.**
- ♦ **Thứ Bảy, ngày 21 tháng 11: Đức Trinh Nữ Ma-ri-a dâng mình trong đền thờ. Lễ nhớ.**
- ♦ **Chúa Nhật, ngày 22 tháng 11: CHÚA GIÊ-SU KI-TÔ VUA VŨ TRỤ. LỄ TRỌNG.**
*(Không cử hành lễ thánh Cécilia, trinh nữ, tử đạo. *Bồn mạng ca đoàn Cécilia.*)*
- ♦ **Thứ Hai, ngày 23 tháng 11: Thánh Clê-men-tê I, giáo hoàng, tử đạo. Thánh Cô-lum-ba-nô, viện phụ.**
- ♦ **Thứ Ba, ngày 24 tháng 11: Thánh An-rê Dũng Lạc và các bạn, tử đạo Việt Nam. Lễ trọng. *Bồn mạng Giáo Xứ và Hiệp Sĩ Đoàn 9655.***
- ♦ **Thứ Tư, ngày 25 tháng 11: Thánh Ca-ta-ri-na A-lê-xan-ri-a, trinh nữ, tử đạo.**
- ♦ **Thứ Năm, ngày 26 tháng 11: LỄ TẠ ƠN.**
- ♦ **Chúa Nhật, ngày 29 tháng 11: CHÚA NHẬT I MÙA VỌNG (Bắt đầu chu kỳ Phụng Vụ Năm B).**
- ♦ **Thứ Hai, ngày 30 tháng 11: Thánh An-rê, tông đồ. Lễ kính.**

TUẦN CỨU NHẬT KÍNH THÁNH MÁCTINÔ DE PORRES, O.P.



Thánh Máctinô là mẫu gương khiêm hạ, sám hối, cầu nguyện, bác ái yêu thương tha nhân, cả thú vật, và phục vụ, ngay cả những công việc tâm thường nhất.

Ôn lại đời sống thánh thiện của thánh Máctinô, chúng ta xin ngài bầu cử trong những lúc gặp gian nan thử thách, nhất là sống bác ái mến Chúa yêu người như thánh nhân.

Để chuẩn bị mừng lễ thánh Máctinô, giáo xứ sẽ tổ chức Tuần Cửu Nhật, cầu nguyện cho các hội viên và quý ân nhân từ ngày 25 tháng 10 đến mùng 2 tháng 11 năm 2020.

Thứ Hai - Thứ Sáu: Sau Thánh lễ 8 giờ sáng & 7 giờ tối

Thứ Bảy: Sau Thánh lễ 8 giờ sáng

Chúa Nhật: Sau Thánh lễ 12 giờ trưa.

Quý hội viên có ý chỉ xin khẩn và cầu nguyện, xin gửi về địa chỉ điện thư: pastor@cttva.com hoặc điện thoại Văn Phòng Cha Xứ Giuse Đặng Quốc An, O.P: 703-982-7534.

QUYÊN TIỀN LẦN 2 CHO HỘI HỘI BẢO TRỢ ƠN GỌI THÁNH MARTINÔ DE PORRES

Theo luật của Địa Phận Arlington, Đức Giám Mục cho phép các dòng tu đang coi sóc giáo xứ hàng năm được phép quyền tiền lần 2 một lần để lo việc đào tạo ơn gọi của Dòng. Năm nay, Phụ Tinh Thánh Vinh Sơn Liêm xin quý cụ, quý ông bà anh chị em, các ca đoàn và các ban ngành đoàn thể giúp đỡ cho việc đào tạo ơn gọi của Dòng Đa Minh qua việc xin tiền lần 2 vào các Thánh Lễ Thứ Bảy (ngày 31 tháng 10) và Chúa Nhật (mùng 1 tháng 11). Bao thơ quyền góp cho Hội Bảo Trợ Ơn Gọi Thánh Martinô de Porres đã được gửi về nhà quý cụ, quý ông bà anh chị em trong tuần, xin vui lòng ghi rõ tên và địa chỉ để Phụ Tinh gửi lại giấy khai thuế và thư tri ân đến quý vị.

Xin Chúa của Lòng Thương Xót, qua sự cầu bầu của Đức Maria, và Thánh Quan Thầy Martinô, đổ tràn muôn vàn hồng ân xuống tên quý ân nhân và toàn thể quý quyền.

THÁNH LỄ KỶ NIỆM THÀNH HÔN TẠI GIÁO XỨ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM

Giáo xứ sẽ tổ chức Thánh Lễ trọng thể cho quý vị kỷ niệm 25 năm, 30 năm, 40 năm, 50 năm và 60 năm thành hôn lúc **12 giờ trưa Chúa Nhật, ngày 27 tháng 12, 2020** - Lễ Thánh Gia Thất. Để cho giáo xứ có thể xin Phép Lành Tòa Thánh và tổ chức chu đáo hơn, xin ghi danh sớm với văn phòng giáo xứ. Hạn chót là Thứ Hai, ngày 16 tháng 11, 2020.



When local daylight time is about to reach Sunday, November 1, 2020, 2:00am clocks are turned backward 1 hour to Sunday, November 1, 2020, 1:00am local standard time instead.

Năm nay, đổi giờ vào lúc 2 giờ đêm Chúa Nhật, mùng 1 tháng 11, 2020. Tối Thứ Bảy tối, ngày 31 tháng 10, trước khi đi ngủ, xin vặn lui lại một giờ.

Ví dụ: Nếu đi ngủ lúc 10 giờ tối, thì chỉnh đồng hồ ngược lại 9 giờ tối, để sáng Chúa Nhật dậy đi tham dự Thánh lễ đúng giờ.

CHÚC MỪNG CÁC EM MỚI ĐƯỢC LÃNH NHẬN BÍ TÍCH RỬA TỘI (18/10/2020)

- Maria Mazzarello Phạm Trần Lea

THÔNG TIN VÀ SINH HOẠT TẠI GIÁO XỨ

Nếu quý vị muốn nhận được những thông tin và sinh hoạt liên quan đến Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam – Arlington, Virginia, xin gửi E-mail về office@cttdva.com để được đăng nhập vào E-mail group của Giáo Xứ.

CHƯƠNG TRÌNH PHÁT THANH “CHỨNG NHÂN TIN MỪNG”

CHƯƠNG TRÌNH PHÁT THANH “CHỨNG NHÂN TIN MỪNG” do Phụ Tinh Đa-Minh Việt Nam Hải Ngoại và Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam, Arlington, VA thực hiện. Chương trình phát thanh vào lúc 9:00 sáng Chúa Nhật trên Băng Tần WRLD Channel 30: Cox Cable: Falls Church, Fairfax County; Verizon FiOS TV: Falls Church, Fairfax County, Loudoun County, Leesburg, Prince William County, Stafford County, Fredericksburg. Hoặc nghe qua hệ YouTube:

<https://www.youtube.com/watch?v=s4txQZROghY&feature=youtu.be>

ĐẤT NGHĨA TRANG GIẢM GIÁ

Trong tháng 10, Nghĩa Trang Fairfax Memorial Park bán giảm giá 20% đất nghĩa trang cho ai mua tại Nghĩa Trang Các Thánh Tử Đạo, giá thường là: \$4,100.00, giá bán sale là \$3,280.00 một lô. Mọi chi tiết xin liên lạc với bà Kathy LaPolla (703) 323-5202 | E-mail: kathy1@fmpark.com

LỊCH CÁC GIỜ LỄ TẠI GIÁO XỨ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM – ARLINGTON, VIRGINIA (BẮT ĐẦU MỒNG 06 THÁNG 09, 2020)

Trang mạng của giáo xứ: <https://cttdva.org/>

Thứ Hai đến Thứ Sáu:

08:00 AM - Thánh Lễ
07:00 PM - Thánh Lễ.

Thứ Bảy:

08:00 AM - Thánh Lễ
06:00 PM - Thánh Lễ (Chúa Nhật).

Chúa Nhật:

08:00 AM - Thánh Lễ
10:00 AM - Thánh Lễ
12:00 PM - Thánh Lễ
07:00 PM - Thánh Lễ.

Những người không thể đến nhà thờ, Giáo xứ có chiếu trực tuyến livestream Thánh lễ mỗi ngày ngay tại trang mạng của giáo xứ: <https://cttdva.org/>

Tất cả những người đến tham dự các giờ lễ tại Giáo xứ, bắt buộc phải đeo khẩu trang từ khi bước xuống xe trong sân đậu xe cho đến khi trở lại xe ra về. Xin khử trùng đôi bàn tay trước khi bước vào nhà thờ và phải luôn giữ khoảng cách 6 feet trong khu vực nhà thờ.

Giáo xứ muốn đảm bảo không có sự lây lan của dịch bệnh theo yêu cầu của các cơ quan trách nhiệm. Nếu có sự vi phạm, Giáo xứ sẽ bị khiển trách. Xin quý vị thông cảm.

TIỀN NHẬN ĐƯỢC TRONG TUẦN (17/10/2020 – 20/10/2020)

Bao thư đóng góp lễ Thứ Bảy & Chúa Nhật	\$5,589.00
Tiền quyên lần 2 (Khánh Nhật Truyền Giáo)	\$1,747.00
Hộp tiền nền khẩn	\$506.00
Hộp tiền giúp người nghèo	\$145.00
Gia đình tang quyên ủng hộ Giáo xứ	\$800.00
Ca đoàn Ave Maria hát lễ an táng ủng hộ	\$200.00
Bao thư quỹ phát triển & bảo trì Giáo xứ	<u>\$1,235.00</u>

TỔNG CỘNG: \$10,222.00

XIN ỦNG HỘ BAN TÀI CHÁNH GIÁO XỨ

Ban Tài Chánh Giáo Xứ có bán chà bông (\$27.00/lb); Khô mực (\$27.00/lb); Tôm khô (\$25.00/lb); Chả cá (\$11.00/lb); Nem chua (\$12.00/cây); Bánh choux vanilla (\$12.00/hộp); Bánh choux sầu riêng (\$15.00/hộp).

Xin vui lòng liên lạc với cô Lan Toner (703) 626-9294 hoặc Văn Phòng Giáo Xứ (703) 553-0370 để hẹn ngày giờ nhận hàng.

LƯU Ý KHI ĐẬU XE TRONG KHU VỰC HÀNG XÓM NHÀ THỜ

Kính xin quý ông bà anh chị em khi đậu xe trong các khu vực hàng xóm xung quanh nhà thờ, xin cố gắng đậu xe đúng theo quy luật, nếu không, hàng xóm sẽ báo cảnh sát và xe của quý vị sẽ bị kéo đi hay bị phạt. Xin lưu ý:

Tránh đậu xe chặn lối ra vào nhà tư nhân

Tránh đậu xe quá gần nhau làm xe của họ ra không được

Tránh đậu xe ngay băng cấm

Tránh đậu xe ra gần giữa đường chính, cản trở lưu thông...

Nếu hết chỗ đậu xe trong khu vực nhà thờ và hàng xóm, quý ông bà anh chị em có thể đậu xe tại trường tiểu học Barcroft trên đường South Wakefield Street, cách nhà thờ 0.2 mile. Xin chân thành cảm ơn.

NHỮNG NGƯỜI ĐAU YẾU BỆNH TẬT TRONG CỘNG ĐOÀN GIÁO XỨ XIN CẦU NGUYỆN

Ông Đào Duy Tề, bà Hoàng Thị Kim Ngân và bà Nguyễn Anne Marie.

Ý LỄ TRONG TUẦN (Người xin lễ trong ngoặc)

Thứ Hai: 26/10/2020 Sau Chúa Nhật XXX Thường Niên

Lễ 8:00AM Giuse Đỗ Minh Quang (Family)
Ignatius Đỗ Thanh Phương (Family)
John Edward Carey (Family)
Matthia Nguyễn Quảng (Nguyễn Túc)
Anna Newgen Thị Lan (gđ. Chính và Nga)
Âu Mỹ Linh xin tin cậy mến
Catarina Nguyễn Thị Mến (Nguyễn Phương)
Maria Nguyễn Thị Ngan (Đình Thu)
Maria Nguyễn Thị Ngọc (các con và các cháu)
Maria Phạm Thị Đông (các con và các cháu)
Maria Trần Thanh Sa (Mai Carson)
Nguyễn Phương xin ơn chữa lành cho Nguyễn Giao Long

Lễ 7:00PM Anrê Nguyễn Văn Phát (Nguyễn Đức Tín)
Gioan Baotixita Nguyễn Long Vân (N. Kim)
Linh hồn Micae (ÔB. Nguyễn Đức Tín)
Anna Dương Tố Lương (gđ. Trần Phú Hiếu)
Các linh hồn
Các linh hồn (gia đình)
Các linh hồn (Phạm Ken và Nguyễn Hằng)
Các linh hồn không có thân nhân (Ngô Châu)

Các linh hồn ông bà, cha mẹ thân nhân (Châu)
Lê Ngọc Văn xin tạ ơn
Một người xin tạ ơn Chúa ban qua thánh
Giuse
Xin ơn bình an
Xin tạ ơn Chúa, Mẹ Maria và cha Trương
Bửu Diệp

Thứ Ba: 27/10/2020 Sau Chúa Nhật XXX Thường Niên

Lễ 8:00AM Antôn Nguyễn Văn A lễ giỗ 100 ngày
(Theresa Nguyễn Liên)
Giuse Đỗ Minh Quang (Family)
Giuse Từ Ngọc Bá (gđ. Từ Ngọc Bá)
Ignatius Đỗ Thanh Phương (Family)
John Edward Carey (Family)
Anna Newgen Thị Lan (gđ. Chính và Nga)
Catarina Nguyễn Thị Mến (Nguyễn Phương)
Maria Bùi Thị Nể (Túc Nguyễn)
Maria Nguyễn Thị Dung (Thu Đình)
Maria Nguyễn Thị Ngọc (các con và các cháu)
Maria Phạm Thị Đông (các con và các cháu)
Maria & Phêrô Hồ Hải (Maria Kiều Thị Hải)
Gia đình Từ Ngọc Bá xin tạ ơn
Hùng Phương xin tạ ơn Chúa nhân dịp sinh
nhật Huỳnh Hữu Huy
Maria Nguyễn xin tạ ơn Chúa và Mẹ Maria
nhân dịp sinh nhật Kathy 51 tuổi
Maria Nguyễn xin tạ ơn Chúa và Mẹ Maria
nhân dịp sinh nhật Thanh Sơn 52 tuổi
Nguyễn Phương xin ơn chữa lành cho
Nguyễn Giao Long

Lễ 7:00PM Anna Dương Tố Lương (gđ. Trần Phú Hiếu)
Lucia Nguyễn Thị Nga (Nguyễn Đức Tín)
Maria Trần Thị Huân lễ giỗ
Maria và Mácta (Van Nguyen)
Maria và Phaolô (Van Nguyen)
Các linh hồn (Phạm Ken và Nguyễn Hằng)
Các linh hồn không có thân nhân (Châu Ngô)
Các linh hồn ông bà, cha mẹ thân nhân (Châu)
Các linh hồn tiên nhân (Nguyễn Đức Tín)
Xin tạ ơn và xin ơn bình an nhân dịp sinh
nhật 52 của Phêrô Phạm Thanh Sơn

Thứ Tư: 28/10/2020 Thánh Si-mon và thánh Giu-đa, Tông Đồ. Lễ kính

Lễ 8:00AM Giuse Đình Văn Kiến (Đình Thu)
Giuse Đỗ Minh Quang (Family)

Ignatius Đỗ Thanh Phương (Family)
John Edward Carey (Family)
Simon Nông Hoàng Phong lễ giỗ (gđ. Nông
Hoàng Phú)
Anna Newgen Thị Lan (gđ. Chính và Nga)
Catarina Nguyễn Thị Mến (Nguyễn Phương)
Maria Nguyễn Thị Ngọc (các con và các cháu)
Maria Phạm Thị Đông (các con và các cháu)
Các linh hồn
Các linh hồn (Nguyễn Thanh)
Maria Nguyễn xin tạ ơn Chúa và Mẹ Maria
nhân dịp sinh nhật Nathan Phạm 15 tuổi
Nguyễn Phương xin ơn chữa lành cho
Nguyễn Giao Long

Lễ 7:00PM Antôn và Maria (Nguyễn Minh)

Giuse Nguyễn Văn Cận (Nguyễn Đức Tín)
Anna Dương Tố Lương (gđ. Trần Phú Hiếu)
Maria Phạm Thị Cài
Các linh hồn (Phạm Ken và Nguyễn Hằng)
Các linh hồn (ÔB. Nguyễn Đức Tín)
Các linh hồn không có thân nhân (Ngô Châu)
Các linh hồn ông bà, cha mẹ thân nhân (Châu)
Xin tạ ơn và xin ơn bình an nhân dịp sinh
nhật 15 của Nathan Phạm

Thứ Năm: 29/10/2020 Sau Chúa Nhật XXX Thường Niên

Lễ 8:00AM Giuse Đỗ Minh Quang (Family)
Giuse Nguyễn Văn Thông (Đào Hợi)
Ignatius Đỗ Thanh Phương (Family)
John Edward Carey (Family)
Phaolô Ngô Ngọc Hùng (gđ. Hứa Ngọc Yến)
Linh hồn Giuse và Maria (Đình Thu)
Linh hồn Maria bà ngoại và Maria bà nội
(Nguyễn Thị An)
Anna Newgen Thị Lan (gđ. Chính và Nga)
Catarina Nguyễn Thị Mến (Nguyễn Phương)
Maria Nguyễn Thị Ngọc (các con và các cháu)
Maria Phạm Thị Đông (các con và các cháu)
Maria Trần Thanh Sa (Dương Thị Thu)
Các linh hồn (Nguyễn Như Mai)
Nguyễn Phương xin ơn chữa lành cho
Nguyễn Giao Long

Lễ 7:00PM Antôn và Anna (Nguyễn Minh)

Đaminh và Têrêsa (Nguyễn Minh)
Anna Dương Tố Lương (gđ. Trần Phú Hiếu)
Mácta Nguyễn (ÔB. Nguyễn Đức Tín)

Các linh hồn (Phạm Ken và Nguyễn Hằng)
Các linh hồn không có thân nhân (Ngô Châu)
Các linh hồn ông bà, cha mẹ thân nhân (Châu)

Thứ Sáu: 30/10/2020 Sau Chúa Nhật XXX Thường Niên

Lễ 8:00AM Giuse Đặng Nguyên Vũ
Giuse Đỗ Minh Quang (Family)
Giuse Nguyễn Văn Vượng (Đình Thu)
Giuse và Maria (Nguyễn Văn)
Ignatius Đỗ Thanh Phương (Family)
John Edward Carey (Family)
Anna Newgen Thị Lan (gđ. Chính và Nga)
Catarina Nguyễn Thị Mến (Nguyễn Phương)
Maria Bùi Thị Khuyên lễ giỗ (Nguyễn Sự)
Maria Nguyễn Thị Ngọc (các con và các cháu)
Maria Phạm Thị Đông (các con và các cháu)
Maria Vũ Thúy Hải (Nguyễn Thị Sự)

Lễ 7:00PM Đaminh và Maria (Nguyễn Minh)
Giuse và Maria (Nguyễn Minh)
Phêrô Nguyễn Thế Lân (Tiền + Nga)
Anna Dương Tố Lương (gđ. Trần Phú Hiếu)
Anna Nguyễn Thị Ty (ÔB. Nguyễn Đức Tín)
Các linh hồn (Phạm Ken và Nguyễn Hằng)
Các linh hồn không có thân nhân (Ngô Châu)
Các linh hồn ông bà, cha mẹ thân nhân (Châu)

Thứ Bảy: 31/10/2020 Lễ Đức Mẹ ngày Thứ Bảy

Lễ 8:00AM Giuse Đỗ Minh Quang (Family)
Giuse Lâm và Đoàn (Sô Phúc Hựu)
Giuse Nguyễn Văn Vọng (Nguyễn Hiếu Trang)
Ignatius Đỗ Thanh Phương (Family)
John Edward Carey (Family)
Lôrensô Lê Công Hiếu (Nguyễn Trí Trịnh)
Lôrensô Nguyễn Trí Toại (Nguyễn Trí Trịnh)
Anna Maria Nguyễn Thị Hạnh (Hùng Xuyên)
Anna Newgen Thị Lan (gđ. Hồng và các cháu)
Catarina Nguyễn Thị Mến (Nguyễn Phương)
Cecilia Nguyễn Thị Nhiệm (MH)
Cecilia Nguyễn Thị Nhiệm (Viên Bích Hòa)
Maria Lê Thị Nhung (ÔB. Thắng Thủy)
Maria Nguyễn Thị Ngọc (các con và các cháu)
Maria Nguyễn Thị Nữ
Maria Phạm Thị Chín (gđ. Hùng Xuyên)
Maria Phạm Thị Diệp (Nguyễn Hiếu Trang)
Maria Phạm Thị Đông (các con và các cháu)
Rôsa Lê Thị Mười Sáu (Nguyễn Trí Trịnh)
Rôsa Vũ Thị Thành (Nguyễn Trí Trịnh)

CÁC THÁNH NAM NỮ. LỄ TRỌNG: 31/10/2020 – THÁNH LỄ 6 GIỜ CHIỀU

Benedictô Phan Văn Nghĩa lễ giỗ (Trần Thị Vui)
Giuse Phan Hoàng Dũng (Trần Thị Vui)
Giuse Trần Văn Khấn (Trần Thị Loan)
Giuse Trần Văn Mỹ lễ giỗ (Trần Thị Loan)
Phêrô Trần Văn Thân (Trần Thị Loan)
Vincentê Trần Văn Xá (Trần Thị Vui)
Anna Dương Tố Lương (gđ. Trần Phú Hiếu)
Anna Trần Thị Lương (Trần Thị Loan)
Maria Nguyễn Thị Luân (Ngô Thị Tuyết)
Maria Lê Thị Nhung (ÔB. Thắng Thủy)
Maria Lê Thị Thanh Nga (gđ. Phan Trúc)
Maria Nguyễn Thị Luân lễ giỗ (Hội CBMCG)
Maria Trần Thị Minh (Trần Thị Loan)
Trần Thị Loan xin như ý
Trần Thị Loan xin tạ ơn
Các linh hồn (Trần Thị Loan)

CÁC THÁNH NAM NỮ. LỄ TRỌNG: 01/11/2020 – THÁNH LỄ 8 GIỜ SÁNG

Antôn Padua Nguyễn Duy Hy (Đoàn Thị Anh)
Augustinô Nguyễn Sang Bruce (gđ. Nguyễn)
Đaminh Nguyễn Văn Đáp (gia đình)
Giuse Đỗ Minh Quang (Family)
Ignatius Đỗ Thanh Phương (Family)
John Edward Carey (Family)
Micae Nguyễn Văn Hai (Theresa Nguyễn Liên)
Phêrô Bùi Văn Chung (Bùi Anh Phương)
Phêrô Hồ Văn Nhứt (Hồ Thu Cúc)
Phêrô Hoàng Sao (gđ. Đệ Mùi)
Phêrô Hoàng Thanh Nghĩa (gđ. Đệ Mùi)
Phêrô Nguyễn Văn Hiếu (Nguyễn Đức Minh)
Anê Nguyễn Thị Chiêu (gđ. Nguyễn)
Anna Newgen Thị Lan (gđ. Chi Hồng và các cháu)
Anna Phạm Thị Mai Loan (Hy Phương)
Catarina Đào Thị Mót (Hồ Thu Cúc)
Catarina Nguyễn Thị Mến (Nguyễn Thị Phương)
Mácta Hoàng Thị Chiêu (Lê Thị Huệ)
Mácta Hoàng Thị Quy (gđ. Đệ Mùi)
Mácta Phan Thị Cam (Nguyễn Đức Minh)
Maria Bùi Thị Luy (Triệu Luyến)
Maria Nguyễn Thị Ánh Tuyết (gđ. Thông + Nhung)
Maria Nguyễn Thị Ba (Phạm Giây và các con)
Maria Nguyễn Thị Đào (Nguyễn Hiệp)
Maria Nguyễn Thị Ngọc (các con và các cháu)
Maria Nguyễn Thị Ngon (gđ. Đặng Tiến)
Maria Phạm Thị Thuận (Triệu Luyến)
Maria Trần Thanh Sa (PTTĐ Fatima)

Maria Vũ Thúy Hải (PTTĐ Fatima)
Linh hồn bác Ba Cần Thơ (gđ. Hoàng và Nguyễn)
Linh hồn bác Tư Cần Thơ (gđ. Hoàng và Nguyễn)
Các đấng linh hồn (Phạm Thị Thu Hương)
Các linh hồn (gđ. Hoàng và Nguyễn)
Các linh hồn (Nguyễn Hiệp)
Các linh hồn nội ngoại (gia đình)
Các linh hồn tiên nhân nội ngoại (gđ. Đặng Tiến)
Giuse Toàn kính các Thánh Anh Hải và xin tạ ơn
Gia đình Hoàng và Nguyễn xin tạ ơn Chúa
Phong Trào Tông Đồ Fatima xin ơn bình an cho hội viên

CÁC THÁNH NAM NỮ. LỄ TRỌNG: 01/11/2020 – THÁNH LỄ 10 GIỜ SÁNG

Andrê Huỳnh Hồng Phong (vợ và con trai)
Anphongsô Đoàn Văn Thiện (Nguyễn Châu)
Anphongsô Đoàn Văn Thiện (Đoàn Thu Trang)
Anphongsô Đoàn Văn Thiện (Nguyễn Nghiệp & Lan)
Augustinô Nguyễn Ngọc Hy (Thái Ngọc Liên)
Đaminh Vi Văn Hinh (Vi Văn Sang)
Giacôbê Ngô Đình Nhu (gđ. Nguyễn Chung)
Gioan Baotixita Nguyễn Ngọc Hoàng (Bà Hòe và gia đình)
Gioan Baotixita Trần Thanh Chiêu (ÔB. Khánh)
Gioan Baotixita Ngô Đình Diệm (gđ. Nguyễn Chung)
Giuse - Maria ông bà nội ngoại (Huỳnh Trâm)
Giuse Bùi Văn Hưng (Huỳnh Trâm)
Giuse Maria Hách Bích (gđ. Nguyễn Chung)
Giuse Maria Nhâm Hiểu (gđ. Nguyễn Chung)
Giuse Nguyễn Văn Thời (Trâm Huỳnh)
Giuse Phạm Hữu Hạnh (Lê Kim Liên)
Giuse Têrêsa Quý Hạnh (gđ. Nguyễn Chung)
Giuse Trần Danh Mệnh (Trần Thanh Phong)
Inhaxiô Hoàng Quốc Sự (Trần Trinh)
Lôrensô Lê Công Hiểu (Nguyễn Trí Trịnh)
Lôrensô Nguyễn Trí Toại (Nguyễn Trí Trịnh)
Martinô Nguyễn Minh Tấn (Nguyễn John & gia đình)
Phaolô Nguyễn Quang Sanh (gđ. Nguyễn Quang Sanh)
Phaolô Võ Văn Mẫn (Nguyễn Thị Cúc)
Phêrô Giuse Phú Kiệt (gđ. Nguyễn Chung)
Phêrô Hồng Văn Sơn (Trần Trinh)
Phêrô Lê Văn Xội (Tiến + Nga)
Phêrô Nguyễn Tài lễ giỗ (gđ. Nguyễn Quang Sanh)
Phêrô Nguyễn Văn Quảng (Cường + Vân Anh)
Phêrô Phạm Văn Từ (gđ. Phạm Thanh)
Phêrô Trần Anh và Maria Trương Ngọc Liên (Tuông Trần)
Phêrô Trần Thanh Long (Hùng Linh)
Phêrô Trần Văn Ích (gđ. Liêm Thu)
Phêrô Trần Văn Nhã (gđ. Liêm Thu)
Simon Đặng Ngọc Hồ (Lysa Nguyễn)
Simon Nguyễn Dân (Lysa Nguyễn)

Thomas Nguyễn Thị Thanh Nga (M. Thông & X. Diễm)
Vincentê Đỗ Xuân Hồng (gia đình)
Vincete Nguyễn Văn Độ (vợ và hai con)
Agnes Nguyễn Kim Thủy (Nguyễn John & gia đình)
Anê Nguyễn Thị Im (Đoan Trang)
Anê Nguyễn Thị Im (Hội các bà mẹ Công giáo)
Anê Phạm Agnes (gia đình)
Anna Maria Nguyễn Thị Hạnh (gđ. Hùng Xuyên)
Anna Nguyễn Thị Lộc (Cường + Vân Anh)
Annê Nguyễn Thị Im (Đoan Trang)
Catarina Huỳnh Thị Toán (Lysa Nguyễn)
Catarina Nguyễn Thị Mến (Nguyễn Thị Phương)
Cecilia Nguyễn Thị Nhiệm (gđ. Phạm Thanh)
Gertrude Dương Kim Chi lễ giỗ (gđ. Nguyễn Quang Sanh)
Maria Bùi Thị Chung (Huỳnh Trâm)
Maria Denise Hồ (Xuân Diễm & Michael Thông)
Maria Giuse Tuyết và Phêrô Đình (Nguyệt Ánh Trần)
Maria Hồng Tuyết Hoa (Trần Trinh)
Maria Nguyễn Thị Luân (Hội Các Bà Mẹ Công Giáo)
Maria Nguyễn Thị Luân (Ngô Thị Tuyết)
Maria Nguyễn Thị Tinh (Nguyễn Thị Nhung)
Maria Phạm Thị Bé (gđ. Liêm Thu)
Maria Phạm Thị Đông (các con và các cháu)
Maria Phạm Thị Đông (Hội Các Bà Mẹ Công Giáo)
Maria Phạm Thị Hồng (gđ. Liêm Thu)
Maria Têrêsa Nguyễn Thị Lệ Thủy (Cường + Vân Anh)
Maria Trần Thanh Sa (gđ. Vũ Đăng Dung)
Maria Võ Thị Rời (Nguyễn Thị Nhung)
Michelle Sieve (Huỳnh Trâm)
Rôsa Lê Thị Mười Sáu lễ giỗ (Nguyễn Trí Trịnh)
Rôsa Vũ Thị Thành (Nguyễn Trí Trịnh)
Têrêsa Nguyễn Thị Phương (Trần Thanh Phong)
Veronica Nguyễn Thị Chung (Nguyễn Thị Nhung)
Linh hồn ông bà Sáu - Long Xuyên (gđ. Nguyễn Chung)
Linh hồn Huỳnh Văn Giây (Huỳnh Trâm)
Linh hồn Triệu Phụng Tru (Trần Trinh)
Linh hồn ông bà, cha mẹ nội ngoại (Nguyễn Thị Nhung)
Linh hồn thân nhân, ân nhân và các linh hồn (Nhung)
Các đấng linh hồn (Lysa Nguyễn)
Các đấng linh hồn (Yvonne Tran)
Các đấng linh hồn họ Đặng bên nội (Lysa Nguyễn)
Các đấng linh hồn họ Nguyễn bên ngoại (Lysa Nguyễn)
Các linh hồn (gđ. Chung Nguyễn)
Các linh hồn (Trinh Trần)
Các linh hồn ân nhân và các linh hồn (Trâm Huỳnh)
Các linh hồn bị đại dịch Covid 19 (gđ. Chung Nguyễn)
Các linh hồn cha mẹ nội ngoại và thân bằng quyến thuộc (gđ. Nguyễn Chung)
Các linh hồn nơi luyện ngục (Lê Thị Liễu)
Các linh hồn ông bà (Hùng Linh)

Các linh hồn ông bà tổ tiên (gđ. Ngọc Phương)
Gia đình Chung Nguyễn xin cho con gái sớm quay về với
gia đình Hội Thánh
Gia đình Nguyễn Chung xin ơn bình an cho Nguyễn Hồng
Trọng
Gia đình Nguyễn Chung xin tạ ơn Thánh Gia
Gia đình Liêm Thu xin tạ ơn và xin ơn bình an
Gia đình Huỳnh Trâm cảm tạ hồng ân Chúa, Mẹ Maria và
thánh cả Giuse
Hiệp Sĩ Đoàn 9655 xin cho các hiệp sĩ đã qua đời
Hội Các Bà Mẹ Công Giáo xin ơn bình an cho các hội viên
còn sống và cầu cho hội viên đã qua đời
Lê Sarah xin tạ ơn Chúa, Đức Mẹ và xin ơn bình an cho
gia đình
Trâm Huỳnh xin tạ ơn Chúa ban nhân dịp sinh nhật Trâm
Anh Michelle Huỳnh

CÁC THÁNH NAM NỮ. LỄ TRỌNG: 01/11/2020 – THÁNH LỄ 12 GIỜ TRƯA

Đaminh Nguyễn Văn Dương (gđ. Nguyễn Thới)
Giacôbê Phạm Ngọc Cẩn (Vũ Thị Hạnh)
Gioan Baotixita Nguyễn Ngọc Hoàng (Nguyễn Tuyết Vân)
Gioan Maria Trương Đình Trường (gia đình)
Giuse Hoàng Kim Hồng (gđ. Hiệp Trang)
Giuse Nguyễn Hiền Lương (các con và các cháu)
Giuse Nguyễn Văn Sơn (Vũ Thị Hạnh)
Giuse Tuấn (bà Tiến)
Giuse Vượng Nhật mới qua đời (gđ. bà Nguyễn Nhuận)
Phanxicô Xaviê Vũ Xuân Vãn (Vũ Thị Hạnh)
Phaolô Ngô Cổ Thế (Trương Phương Trang)
Phaolô Nguyễn Văn Cẩn (Huỳnh Thống - Lan Chi)
Phaolô Trần Văn Lễ (gđ. Hiệp Trang)
Phaolô Vũ Xuân Đạt (Vũ Thị Hạnh)
Phêrô Nguyễn Anh Tuấn (bạn hữu)
Phêrô Nguyễn Anh Tuấn (Bảo & Monique)
Phêrô Tiến (bà Tiến)
Tôma Nguyễn Kim Sơn (Huỳnh Thống - Lan Chi)
Anna Lê Thị Tú (gia đình)
Anna Phạm Thị Nhu (Vũ Thị Hạnh)
Anna Trương Thực Anh (Trương Phương Trang)
Cecilia Nguyễn Thị Thành (Vũ Thị Hạnh)
Mácta Hoàng Thị Kim Dung (các con)
Maria Đỗ Thị Quy (gđ. Hiệp Trang)
Maria Hoàng Thị An (gđ. Hiệp Trang)
Maria Lê Thị Nhung (gđ. Lê Ngọc Giáo)
Maria Martha Vũ Minh Tâm (Nguyễn Huân)
Maria Nguyễn Thị Anh (các con và các cháu)
Maria Nguyễn Thị Kim Yển (Nguyễn Thị Nghĩa)
Maria Nguyễn Thị Lan (gđ. Thới Nguyễn)
Maria Thuần (gđ. Phạm Quốc Tiến)

Maria Trần Thanh Sa (các con và các cháu)
Ysave Trương Thị Ngọc Bích (Trương Phương Trang)
Các đấng linh hồn (Kaitlyn Nguyễn)
Các linh hồn nơi luyện ngục (Peter Trần)
Các linh hồn ông bà, cha mẹ, anh em nội ngoại (gia đình
Vũ Xuân Đức)
Peter Trần xin ơn sức khỏe và bình an
Ông bà Trần Kim Bài xin tạ ơn và xin ơn bình an
Bà Trần Thị Niên xin tạ ơn Chúa ban qua các Tổng lãnh
Thiên Thần và các Thiên Thần bản mệnh
Bà Trần Thị Niên xin tạ ơn Chúa ban qua cha Phanxicô
Trương Bửu Diệp
Bà Trần Thị Niên xin tạ ơn Chúa ban qua thánh Máctinô
Đạo Binh Hồn Nhỏ xin cầu cho các linh hồn Ân Nhân và
Hồn Nhỏ đã qua đời

CÁC THÁNH NAM NỮ. LỄ TRỌNG: 01/11/2020 – THÁNH LỄ 7 GIỜ TỐI

Antonio Vũ Đình Hùng (Peter Vu)
Augustinô Vũ Đình Lương (Peter Vu)
Giuse Nguyễn Văn Bang (Nguyễn Thị An)
Giuse Vũ Đình Trung và Vũ Đình Hoàng (Peter Vu)
Inhaxicô Lê Cường Quyền (Cường + Vân Anh)
Inhaxicô Lê Nguyên Đan (Cường + Vân Anh)
Inhaxicô Lê Phong Thiên (Cường + Vân Anh)
Phêrô Hoàng Văn Chúc (Nguyễn Thị An)
Phêrô Nguyễn Hoắc (Cường + Vân Anh)
Anna Nguyễn Thị Mùi (Peter Vu)
Maria Nguyễn Thị Hòa (Nguyễn Thị An)
Maria Denise Hồ (Dung-Minh Dao)
Maria Nguyễn Thị Đào (Nhưng Nhật)
Maria Trần Thị Huân
Maria Vũ Thị Kim Oanh (Peter Vu)
Các linh hồn (Ken Phạm và Hang Nguyen)
Các linh hồn ân nhân và tổ tiên (Nhưng Nhật)
Cầu cho tổ tiên nội ngoại (Lan Toner)
Các linh hồn tổ tiên, ông bà, cha mẹ hai bên (Nguyễn An)
Ca đoàn Ave Maria xin ơn bình an cho ca viên và gia đình



Wishing you
a blessed
All Saints' Day!

LƯU Ý

**XIN ĐEO KHẨU TRANG
TRƯỚC KHI BƯỚC VÀO
NHÀ THỜ VÀ XIN GIỮ
KHOẢNG CÁCH 6 FEET
XIN CẢM ƠN!**



ATTENTION
PLEASE WEAR A FACE MASK
OR FACE COVERING
PLEASE ALSO STAY 6 FEET APART
THANK YOU!

Ngăn Chặn Sự Lây Lan của Mầm Bệnh

Giúp ngăn ngừa lây lan các bệnh hô hấp như COVID-19.



Giữ khoảng cách tối thiểu 6 feet (tương đương chiều dài 2 sải tay) với người khác.



Che miệng và mũi khi ho, hoặc hắt hơi bằng khăn giấy, sau đó bỏ khăn giấy vào thùng rác và rửa tay.



Khi ở nơi công cộng, hãy đeo khẩu trang vải che mũi và miệng.



Tránh chạm tay vào mắt, mũi và miệng.



Làm sạch và khử trùng các vật dụng và bề mặt thường xuyên chạm vào.



Hãy ở nhà khi quý vị mắc bệnh, trừ khi cần đi chữa bệnh.



Rửa tay thường xuyên bằng xà phòng và nước trong ít nhất 20 giây.



cdc.gov/coronavirus



Office: 703-241-9370
 Cell: 571-238-6818
 Fax: 703-241-9259

MIKE'S AIR TREATMENT, INC.
 AIR CONDITIONING, HEATING AND VENTILATION
 INSTALLATION AND REPAIR
 RESIDENTIAL AND COMMERCIAL
MICHAEL (MINH) NGUYỄN
 3248 Wayne Road • Falls Church, VA 22042
 Email: mikeairinc@aol.com

Insure - Invest - Retire

Hãy bảo vệ tương lai của bạn và gia đình bạn ngay hôm nay



Leslie Huyền Nguyễn
 Cell: 571-230-6550
 Office: 703-749-3700

Đó ai biết là mấy bóng
 Biết sống mấy khúc
 Biết bao lâu trên cõi đời?



8075 Leesburg Pike, ste. 200
 Vienna, VA 22182
lnquyen02.ft@newyorklife.com

CẦN TÌM BẠN

Một bác gái còn khoẻ, biết lái xe, có nhà mới, cách nhà thờ CTĐVN 6 miles, dư basement: có phòng khách riêng, 2 phòng ngủ, 1 phòng tắm cần tìm phụ nữ dưới 75 tuổi: biết lái xe người Công Giáo để làm bạn, trò chuyện, cùng đi nhà thờ cuối tuần cho có bạn. Nếu cặp vợ chồng hay mẹ con hay chị em cũng được, cần nhất không hút thuốc.

Liên lạc Cô LiLy: 703-217-8522

Sisters Adorers of the Holy Cross
 Dòng Mẹ Thánh Giá Đà Lạt

CHILD CARE CENTER
 Preschool for Ages 2 - 5

10917 Marilta Court Open Hours:
 Fairfax, VA 22030 7:00AM - 6:00PM
 Tel: (703) 591-0862 Monday - Friday

AVAILABLE
 6 months for \$400.00
 1 year for \$800.00

Xin quý vị vui lòng liên lạc trực tiếp với:
 Anh Lý Trường Hiệp: ĐT: 571-214-3172
hippolytsc@yahoo.com

*Phở là đặc sản quê hương
 Danh tiếng vang lừng khắp bốn phương*

Phở Ngọc Hưng
 Vietnamese Restaurant

3508 Courtland Dr
 Falls Church, VA 22041
 703-347-7575

Business Hours:
 Monday-Friday: 10:00AM-9:00PM
 Tuesday: Closed
 Saturday-Sunday: 10:00AM-9:00PM



Knights of Columbus
INSURANCE
 YOUR SHIELD FOR LIFE

Robert J. Canter, Jr.,
 FICF, LUTCF, CSA
 Million Dollar Round Table,
 Lifetime Member
 Supreme Knight's Club,
 21-Time Qualifier
 Office: 301.952.0180
robert.canter@kofc.org



Life Insurance • Disability Income Insurance • Long-Term Care Insurance • Retirement Annuities

Protecting Catholic families since 1882.



CAJUN BOIL & PHO
 cajunboilandpho.com
 6783 Wilson Blvd. Falls Church, VA 22044
 703.532.1069

PHỞ GÀ TƯ PHILLY
 (Có lòng và trứng non)



Snow Crab Leg

Ốc Hương Hấp Xả Ớt

Ngêu hấp xả ớt



(Cần Waiter + Waitress)

AVAILABLE
 6 months for \$800.00
 1 year for \$1,500.00

Xin quý vị vui lòng liên lạc trực tiếp với:
 Anh Lý Trường Hiệp: ĐT: 571-214-3172
hippolytsc@yahoo.com



Anh Nguyen, Agent
 1225 King Street
 Alexandria, VA 22314
 Bus: 703-739-8982
anh.nguyen.rtpl@statefarm.com

Tiết kiệm trung bình \$825*

Hãy bảo vệ chính mình với công ty bảo hiểm** xe và nhà hạng nhất ở Mỹ. Xin gọi cho tôi và bắt đầu tiết kiệm ngay hôm nay.



*Tiết kiệm trung bình hàng năm của mỗi gia đình dựa trên thống kê quốc gia năm 2012 cho những người mới có hợp đồng bảo hiểm và đã đóng bảo của trong mục tiết kiệm của họ hợp đồng với State Farm. **Giá tiền bảo phí A.M. Best xếp hạng: Các hợp đồng bảo hiểm, đơn vị, và thông báo của State Farm được viết bằng Anh ngữ. Tài liệu này được dịch sang ngôn ngữ khác để tạo thuận tiện cho khách hàng. Trong trường hợp có sự khác biệt trong dịch thuật, bản Anh ngữ sẽ là bản có hiệu lực.
 State Farm Mutual Automobile Insurance Company, State Farm Indemnity Company - Bloomington, IL, State Farm Fire and Casualty Company - Bloomington, IL, State Farm General Insurance Company - Bloomington, IL, State Farm Lloyds - Dallas, TX Mỗi công ty bảo hiểm có trách nhiệm là chính riêng biệt cho các bảo hiểm của họ.
 10/2012

AVAILABLE
 6 months for \$300.00
 1 year for \$600.00

Xin quý vị vui lòng liên lạc trực tiếp với:
 Anh Lý Trường Hiệp: ĐT: 571-214-3172
hippolytsc@yahoo.com

Lily Flowers

Nhan làm hoa cho mọi trường hợp
 Nhiều năm kinh nghiệm - Uy tín - Tận tâm

Giao hoa miễn phí trong vùng
 Fall Church & Arlington

Xin gọi Nguyễn Ly: (703) 371-0107

GRAND OPENING

PHỞ 777
 Vietnamese Restaurant
 7770 Richmond Hwy
 Alexandria, VA 22306

Cần đầu bếp, phụ bếp và tiếp tân
 (waiter/waitress) biết nói tiếng Anh

Xin vui lòng liên lạc Mimi:
 703-981-2903

Chuyên Luyện Thi
 SAT/TJ & Dạy Kèm
 After School

SAT & TJ Prep
 Homework Help
 Summer Classes
 In-home/Classroom Tutoring

703.650.0338

www.CauhoiTutors.com/flyer

Tận Tâm - Kinh Nghiệm
 Chất Lượng - Hiệu Quả

Floral & Event Designer

Nhanh hết vòng hoa cho đám tang, đám cưới và trang trí
 cho đám cưới, đám cưới, sinh nhật hoặc special event.

Xin vui lòng liên lạc

Scott Nguyen (703) 409-1332

Fairfax MEMORIAL

Family Owned, Family Operated, Family Focused Since 1957

CAPITOL AUTO LAND

3800 G South Four Mile Run Dr
 Arlington—Virginia
 (cách nhà thờ 5 phút lái xe)

SỬA • MUA • BÁN CÁC LOẠI XE

Great Service with the LOWEST PRICES
 Brakes • ABS • Air Bags • A/C • Exhaust
 Tune-Ups • Timing Belts • Clutches

10% off For All Services

PHÁP: 703-998-0207
 Mon-Fri 8am-5pm • Sat 8am-3pm

TOTAL DENTAL CARE
 Dr. LINH NGUYEN, D.D.S.
 5017-B Backlick Rd
 Annandale, VA 22003
 Tel (703) 256-1183
 Fax (703) 256-2889

Giờ làm việc: Mon, Tues: 9:am-8:pm
 Thur, Fri & Sat. 9:am-6:pm

Fairfax Memorial Funeral
 Home & Crematory

Contact us for funeral and
 cremation services

(703) 425-9702
www.fmfh.com

Fairfax Memorial Park

Contact us for cremation
 or traditional
 burial information

(703) 323-5202
www.fmpark.com

NEW ORLEANS
 Live Crawfish & Seafood

Trân trọng kính mời

5 phút từ Eden Center
 Mua 5 lb, Tặng 1 lb

Chúng tôi có crawfish Louisiana sống

703-536-2288 6168 Arlington Blvd. Falls Church, VA 22044

Solace DAY SPA

Cần Gấp Thợ Nails

Tiệm Day Spa rất sang trọng vùng Alexandria,
 Chantilly, Sterling VA, hoặc trong Walmart Alexandria VA

Cần gấp nhiều thợ Nails, Massage, Facial,
 biết làm Permanent Makeup, Eyelash Extension càng tốt.

Bảo đảm lương cao, tip hậu.
 Bảo lương 800-1200/tuần tùy khả năng.

Liên lạc: (703) 843-7148
 hoặc (571) 437-4586

BAMBŪ

CHÈ • COFFEE • TEAS

4220-B Annandale Road
 Annandale, VA 22003

FAIRWAY ASSET CORPORATION
 Residential Mortgage Lender
 7535 Little River Turnpike, Ste 208B, Annandale, VA 22003

KEVIN DANG
 Operation Manager
 kdang@facloan.com

Office : (703) 992-8492
 Direct : (703) 628-3999
 Fax : (703) 665-7211
www.facloan.com

HVAC CONTRACTOR

Chuyên lắp ráp Ductwork máy lạnh
 TRANE — CARRIES — BRYANT
 LENNOX — RHEEM

Lắp ráp Camera - Nhà - Tiệm
 Thay bình nước nóng - Thông ống cống
 Nhà bếp - Nhà tắm - Sơn nhà
 Gắn cửa sổ - Deck - Hardwood floor

Làm việc bảo đảm, uy tín, giá cả hợp lý.
 Xin liên lạc: Nguyễn Trọng Quý
 Điện thoại: 571-523-7907

AVAILABLE

6 months for \$200.00
 1 year for \$400.00

Xin quý vị vui lòng liên lạc trực tiếp với:
 Anh Lý Trường Hiệp: ĐT: 571-214-3172
hippolyts@yahoo.com

AVAILABLE

6 months for \$400.00
1 year for \$800.00

Xin qui vị vui lòng liên lạc trực tiếp với:
Anh Lý Trường Hiệp : ĐT: 571-214-3172
hippolytsc@yahoo.com

AVAILABLE

6 months for \$400.00
1 year for \$800.00

Xin qui vị vui lòng liên lạc trực tiếp với:
Anh Lý Trường Hiệp : ĐT: 571-214-3172
hippolytsc@yahoo.com

FLOOR TECH

♦KITCHEN ♦BATHROOM
♦HARDWOOD FLOORS ♦PAINTING

CALL OR TEXT: **TONY DOAN**
703.371.1436

FREE ESTIMATES

AVAILABLE

6 months for \$200.00
1 year for \$400.00

Xin qui vị vui lòng liên lạc trực tiếp với:
Anh Lý Trường Hiệp : ĐT: 571-214-3172
hippolytsc@yahoo.com

Healthy Nails Spa

Tiệm vùng Alexandria, VA rất
đông khách làm bột SNS

Tiệm cần receptionists,
thợ làm massage, facial
và nhiều thợ nail nữ
có kinh nghiệm làm
part time hay là fulltime

Chủ sẽ bao lương hoặc ăn chia

Xin vui lòng liên lạc
(703) 981-6001

Công Ty Bia Mộ Đông Phương

www.biamodongphuong.com

Eastern Memorials
www.easternmemorials.com

8790 Centreville Road
Manassas, VA 20110

Với hơn 25 năm kinh nghiệm, chúng tôi đã được dịp phục vụ cho đông đảo cộng đồng người Việt, cộng đồng người Hoa và các sắc dân trong vùng Thủ Đô Washington, Maryland và Virginia.

Xin liên lạc với Janie Phạm 703-919-2829
(janie@easternmemorials.com)

SPRINGDALE DENTISTRY

Thị H. Chiên, D.D.S., F.C.C.

5105-C Barklick Rd

Annandale, VA 22003

703-942-6612

- Nhận Medicaid niềng răng cho trẻ em.

- Chuyên làm răng giả (dentures) cho người lớn.

PHỞ 75 RESTAURANT

AUTHENTIC VIETNAMESE BEEF
NOODLE SOUP

Open daily 9:00AM-8:00PM
3103 Graham Rd, Suite B
Falls Church, VA 22042

Tel. (703)204-1490 * Fax: (703)204-4615

Other Locations:

Arlington, VA	(703)525-7355
Herndon, VA	(703)471-4145
Langley Park, MD	(301)434-7844
Rockville, MD	(301)309-8873
Northeast Philly, PA	(215)743-8845
South Philly, PA	(215)271-5866

HI-TECH QUALITY AUTO REPAIR

3763 PICKETT RD
FAIRFAX, VA 22031-3603

Chuyên sửa hầu hết tất cả các loại xe:
Mỹ, Nhật, Đức

Xin gọi Lộc Lê
Phone: (703) 272-8883 ; Cell: (571) 278-3034

ĐIỆN & ĐIỆN LẠNH

Chuyên sửa chữa, lắp ráp & bảo trì hệ thống máy lạnh / sưởi, điện, nước, gas. Tận tâm, uy tín, chất lượng, giá cả phải chăng.

Liên lạc: Nguyễn Cường
Điện thoại: 571-290-8522

Cần mua bán nhà ?

LY CAM LE, REALTOR®

TOP PRODUCER @ 

10 năm kinh nghiệm trong ngành
bất động sản, tận tình, uy tín



www.lycamleRealtor.com
703-855-2622
Lecamly31@gmail.com
8521 Leesburg Pike #300
Tysons, VA 22182

THANH SƠN TOFU

Lò Đậu Hũ Thanh Sơn
6397 A Wilson Blvd
Falls Church VA 22044
(703) 534-1202

Chuyên sản xuất các loại: đậu hũ sống, đậu hũ chiên (hành hoặc xá ớt), đậu hũ nước đường lá dứa, đậu hũ nước đường gừng, sữa đậu nành nóng và lạnh, nước rau má.

Đặc biệt: Bánh cuốn tráng hơi tại chỗ, các món ăn chay, các loại sinh tố trân châu, các loại xôi chè, chả giò.

Giờ mở cửa: 7 ngày trong tuần
từ 9:00AM đến 8:00PM

PHỞ HẢI DƯƠNG (VIETNAMESE RESTAURANT)

4231 - M Markham Street Annandale VA 22003
Tel. (703)256-1253 - Mở cửa 7 ngày, từ 9am-10pm

Những món ăn mà quý khách ưa thích nhất như:
Bánh xèo, Bún chả Hà Nội, Bún măng vịt, Cơm bò lúc lắc, Cơm Hải Dương, Hủ tiếu Nam Vang...

Đặc biệt: Phở Bò, Phở Gà, Phở Đồ Biển.

